



Gestion Intégrée Durable de l'Eau (SWIM) – Mécanisme de Soutien
Projet financé par l'Union européenne

RAPPORT DE SUIVI SUR SWIM-MS
FORMATION DES USAGERS
IMPLIQUÉS A LA MISE-EN-ŒUVRE PILOTE DU SYSTÈME DE SUIVI ET D'ÉVALUATION
AUX FINS DU SUIVI ET D'ÉVALUATION DU PROCESSUS GIP/TGI

27-29 Juillet 2015
TUNIS- TUNISIE

(SWIM-SM Work Package 1, Activité 1.2.8.5)



L'eau...un bien très précieux à ne pas gaspiller



Table de Matières

1	CONTEXTE GÉNÉRAL ET OBJECTIFS	3
1.1	Introduction.....	3
1.2	Objectifs.....	3
2	OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES	3
3	MÉTHODOLOGIE ET STRUCTURE DE LA FORMATION	4
4	RÉSULTATS.....	5
4.1	Initiation à la version BETA du système MONEVA.....	5
4.2	Formation sur l'Institutionnalisation du Système MONEVA	6
5	ÉVALUATION DE L'EXPÉRIENCE.....	8
5.1	Partie A: Questions d'Organisation et de Logistique en amont et Durant les travaux de l'atelier	8
5.2	Partie B: Réalisation de l'Atelier	9
5.3	Évaluation de l'envergure de la thématologie du cours, du niveau de difficulté et de la durée de la formation:	10
5.4	Impact Potentiel	10
5.5	Impressions personnelles et recommandations	11
6	AGENDA.....	11
1.	LISTE DES PARTICIPANTS	14



1 CONTEXTE GÉNÉRAL ET OBJECTIFS

1.1 Introduction

Un **atelier de formation de trois jours** a été organisé en Tunisie par SWIM-MS « Gestion Intégrée Durable de l'Eau – Mécanisme de Soutien » financé par l'Union Européenne, en cadre du Work Package 1 (WP1), faisant partie du plan de travail pour l'année 5, à l'intérêt des partenaires locaux et régionaux ayant prit part à la mise en épreuve pilote de MONEVA, application développée en 2014 aux fins de suivi et d'évaluation de la Gestion Participative d'Irrigation (GPI) et du Processus de Transfert de Gestion de l'Irrigation (TGI), chez les pays partenaires de SWIM.

La société LDK – chef de file du consortium SWIM-MS - se chargea de l'organisation de la formation, dans le cadre de SWIM-MS, en collaboration étroite avec la Direction Générale du Génie Rural (DGREE). **La formation a été réalisée conjointement par des experts-clé et des experts non-clé de SWIM-MS d'un part et le « Centre International de Hautes Études Agronomiques Méditerranéennes (CIHEAM) – Bari »,** ce dernier engagé par le Projet aux fins du perfectionnement du système MONEVA tout en en améliorant la convivialité, sur base de résultats obtenus lors de l'expérience pilote menée en 2014 dans deux pays-pilotes (la Jordanie et la Tunisie).

La formation avait pour but permettre aux partenaires impliqués, tant au niveau d'agences régionales (CRDA) interagissant avec les Associations d'Usagers d'Eau (AUE) comme au niveau des AUE même, profiter des perfectionnements apportés au système MONEVA tout en les initiant aux procédures propres à la collecte de données, le remplissage et le traitement de formulaires, ce qui devrait par la suite permettre une institutionnalisation du système chez les deux pays-pilote.

Les cours de formation furent réalisés en français et en arabe. Vingt-sept participants, au total, assistèrent aux activités de formation, à voir :

- Les membres de personnel concerné de la DGREE et les CRDA (Kairouan, Sousse et Monastir) ayant participé à la mise en œuvre pilote du système de S&E au cours de l'année dernière (2014).
- les Directeurs Techniques des GDA sélectionnés pour participer cette année à la mise en place pilote
- Un étudiant en Maîtrise, provenant du CIHEAM-Bari
- Les quatre experts (dont deux de SWIM-MS et deux de CIHEAM-Bari),

1.2 Objectifs

Les objectifs généraux de la formation étaient de présenter la version optimisée du système MONEVA aux partenaires nationaux, régionaux et locaux, impliqués dans la mise en œuvre pilote du système de S&E, développé par le SWIM-SM pour le suivi et l'évaluation du processus GPI/TGI, et former les différents types d'utilisateurs sur les procédures diverses, développées aux fins d'entériner l'utilisation du système dans les pays pilotes.

2 OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

1. Assurer la présentation, aux usagers nationaux et régionaux ayant déjà été formés sur ce système en 2014, des éléments suivants:
 - a. Rappel du système de S&E et de la structure de l'application informatique : caractéristiques et conditions requises minimales à différents niveaux-national, régional et local



- b. Les caractéristiques et les fonctions améliorées de la version optimisée du système (Beta)
- c. Étudier le potentiel de personnalisation du système MONEVA
- 2) Tester conjointement la version Beta du système développée en 3 langues : français, anglais et arabe.
- 3) Former les participants :
 - a. A la structure en cascade du système (liens et relations entre les différents niveaux du système).
 - b. Aux droits d'accès au système par partenaire et par niveau
 - c. A l'exécution du suivi et de l'évaluation (par échelle de temps et par niveau)
 - d. Aux rapports et à la communication des résultats : les formulaires, les rôles et les responsabilités par niveau
- 4) Étudier le potentiel du système MONEVA en tant que système de soutien aux décisions, en élaborant sur les séries de données et les résultats historiques
- 5) Former les partenaires aux procédures (collecte et saisie des données ainsi que l'échange de données) nécessaires pour appliquer le MONEVA aux GDA).
- 6) Former les utilisateurs aux procédures de traitement de données qui ont été développés dans le but de normaliser les calculs des variables avant leur saisie dans le système MONEVA.
- 7) Décrire la relation entre les différents niveaux (national, régional et GDA) et leurs responsabilités respectives en matière de collecte de données et de saisie et de traitement de données.
- 8) Informer les partenaires sur les prochaines activités de SWIM (pendant le reste de l'année), et fournir une feuille de route pour l'application du système dans la zone pilote en utilisant les procédures standards qui ont été développés à cet égard.

3 MÉTHODOLOGIE ET STRUCTURE DE LA FORMATION

La formation avait pour objectif de maximiser la participation active des participants à travers le produit combiné de présentations, de questions directes dirigées aux participants, de l'expérimentation pratique avec le système MONEVA, des interventions de la part d'experts et de partenaires ainsi que d'une animation adéquate de groupes de travail établis pour les exercices pratiques. Les exercices furent conçus de sorte à éclairer les aspects les plus importants des présentations faites par les experts.

La structure de la formation prit compte de trois niveaux différents d'utilisateurs et ciblait sur les attentes urgentes dépistées lors des séances.

La formation était divisée en deux parties.

1ère Partie: Initiation à la version BETA du système MONEVA (deux journées)

- 1) 1^{ère} Journée (27 juillet 2015) : présentation des éléments nationaux et régionaux du système MONEVA aux partenaires respectifs ayant participé à la mise en œuvre pilote du système S&E au cours de 2014.
- 2) 2^{ème} Journée (28 juillet 2015) : présentation des modules locaux au personnel compétent des AUE. Cette partie fut aussi suivie par les membres du personnel national et régional dont question sous la 1ère Partie ci-dessus, puisque il incombera à ceux-ci d'appuyer par la suite les AUE quant à l'application du système.



2^{ème} Partie : Formation sur l'institutionnalisation du système MONEVA (1 journée)

- 3) 3^{ème} Journée (29 juillet 2015) : Présentation de procédures de collecte/saisie/traitement de données développées par SWIM-MS pour appuyer à l'institutionnalisation du système MONEVA au niveau local. Bien qu'il s'agît de procédures qui devraient principalement être adoptées par les AUE, ce module particulier de la formation fut éventuellement suivi par des partenaires des agences nationales et régionales désireux d'être en mesure de mieux encadrer les AUE lors de la mise en œuvre de dites procédures.

Au cours de l'atelier une copie électronique du système fut installée sur les ordinateurs des participants qui reçurent, par ailleurs, par courriel des copies des diverses présentations. Les participants se virent aussi octroyés un certificat d'assistance aux séances, en fin de l'expérience de formation. L'agenda détaillé de l'expérience peut être consulté sous la Section 6 du présent Rapport.

4 Résultats

4.1 Initiation à la version BETA du système MONEVA

- Les usagers nationaux et locaux ainsi que les AUE impliqués bénéficièrent d'un rappel des aspects du système de Suivi et d'Évaluation (S&E). Par ailleurs, la présentation devint l'opportunité d'initier les participants aux caractéristiques et fonctions optimisés de la version BETA du système MONEVA ainsi que de son potentiel adapté.
- La structure en cascade, à voir les liens et relations entre les différents niveaux du système, a été analytiquement expliqué aux participants, ainsi que les droits et privilèges disponibles par usager et par niveau.
- Vu l'absence d'ordinateurs de service, la version BETA fut installée sur les ordinateurs des participants. Ce fut une procédure rapide et sans graves problèmes. Il incombe aux usagers de s'assurer de la présence de certains fichiers de Windows sur leurs ordinateurs (indiqués sous la fonction «Aide») pour que l'installation du système soit possible.
- Deux types d'installation furent assurés, à voir une de type National et une autre, de type Régional. Ont par ailleurs eu lieu des exercices en groupe sur le Suivi et l'Évaluation par échelle de temps et par niveau avec des expériences en matière de flux de données brutes, étape en soi incontournable pour le rapportage et la communication de données et de résultats. Cette étape comporta par ailleurs une formation sur la migration de données de la version précédente du système. Les participants au niveau Local furent aussi invités à télécharger les données fictives de suivi en entrée et les fichiers locaux sous format PDF pour ensuite essayer d'envoyer les résultats par Internet au niveau Régional. Lors de la saisie des données requises, les participants n'ont pas rencontré des problèmes particuliers.
- Les usagers ont eu la possibilité de faire l'expérience de l'interconnexion étroite entre les différents niveaux ainsi que d'explorer de manière immédiate le potentiel du système MONEVA de fonctionner comme Système d'Aide à la Décision (DSS).
- Les exercices structurés permirent une expérience approfondie en version BETA et le nouveau langage d'interface récemment développé, pendant que les erreurs rencontrées furent aussitôt corrigées.
- Les caractéristiques et fonctions optimisés de la version BETA du système MONEVA furent amplement appréciés par les participants qui louèrent tout particulièrement :
 - La possibilité d'accès aux conseils disponibles en « Aide » depuis n'importe quel écran du logiciel



- Le fait que la version BETA du système avertit actuellement les utilisateurs (par référence à la fonction « Aide ») de s'assurer de la présence de fichiers particuliers de Windows sur leurs ordinateurs avant que la système ne soit installé.
- Le fait que le système MONEVA est disponible en anglais, français et arabe. La possibilité de se servir du système en version française s'avéra essentielle pour tous les participants à tout niveau.
- Le fait que sous la nouvelle version du système MONEVA, le flux d'informations et données entre les différents niveaux (national, régional et local) est beaucoup mieux éclairé. Les usagers furent invités à envoyer et recevoir des données vers et depuis les différents niveaux. Ce mécanisme a bel et bien été compris. Les participants s'enthousiasmèrent et se sont montrés sincèrement intéressés à appliquer le système, d'autant plus que la collecte de données avait déjà été effectuée et que les données étaient communiquées au niveau central, à la DGGREE.

4.2 Formation sur l'Institutionnalisation du Système MONEVA

- Tous les participants se sont vus distribuer une copie du document portant le titre « Procédures et Formulaires de Collecte de Données **au niveau local** » (en version arabe) (ci-devant « Procédures »). C'est un document-guide par étapes à travers les procédures et la gestion informatisée de tâches à associer à la collecte, la saisie et le traitement de variables complexes nécessaires au fonctionnement du système MONEVA. Principalement conçu par SWIM-MS, ce document se veut une référence pour la personnalisation dans chaque pays.
- Dit document décrit les caractéristiques principaux des processus recommandés d'entreprise tout en expliquant aux utilisateurs (au niveau local) **comment** les données devront être collectées (la méthodologie), **quel type de données** collecter, **par qui** et **quand**. D'autres aspects descriptifs du processus y sont élucidés, entre autre **l'objectif de la collecte des données particulières, la relevance** des données collectées par rapport au système de S&E ainsi que leur **rapport** aux autres variables et indicateurs utilisés par le système MONEVA. Ce document **propose par ailleurs des formulaires modèle pour la collecte, la saisie et le traitement de données** avec **exemples** sur la façon de remplir, saisir et traiter ces données au cas de non-disponibilité de matériaux informatiques auprès d'une AUE.

L'objectif principal de dites procédures, tel que clarifié dans ce document, consiste à :

1. Assister le personnel des AUE à collecter, saisir et traiter de façon typifiée les informations requises par le système de suivi et d'évaluation MONEVA.
2. Faciliter l'approche comparé des indicateurs des diverses AUE, du moment où les calculs sont faits sur base des mêmes critères.

Afin de faciliter les calculs nécessaires – qui peuvent tout de même être tous être faits manuellement – le document est assorti d'un Classeur Excel sous le nom de « MONEVA Data Processing – Local Level.xls » où toutes les variables numériques à saisir dans MONEVA sont reprises sous un fichier particulier de feuille de calculs nommé « Input2MONEVA ». D'aucunes de dites variables peuvent être saisies directement sur la feuille de calculs sur base des données disponibles. Pour ce qui est de variables plus complexes, celles-ci seront associées à des feuilles de traitement, où les calculs s'appuient sur des données collectées par le biais de formulaires de collecte de données typifiés (disponibles sous le document « Procédures »). De cette façon, les valeurs des variables reprises sur la feuille de calcul « Input2MONEVA » sont mises à jour automatiquement, lors de la saisie de données sur les cellules correspondantes des feuilles de traitement. Le document « Procedures and Data Collection Forms at the Local Level » propose, par ailleurs, des exemples de calculs manuels pour les AUE dépourvus de matériel informatique.

- Les présentations faites portèrent justement sur les caractéristiques principaux de ces deux documents et sur les fichiers « Excel » respectifs, afin d'en faciliter la compréhension et l'adoption,



proposant, d'ailleurs, plusieurs exemples qui ont permis aux usagers de s'en faire une expérience active de traitement de données.

- La personnalisation des « Formes de Procédure et de Collecte de Données » aux spécificités locales des AUE de chaque pays et leur adoption subséquente seront un pas décisif vers l'institutionnalisation du système MONEVA, puisqu'ils s'agit de procédures assurant que tous les usagers s'appuient sur les mêmes critères, lors de la collecte et du traitement de données. Qui plus est, les « Procédures » instruisent de manière analytique sur les objectifs de la collecte des données particulières, les personnes qui devraient s'acquitter de cette tâche et le moment idéal pour la collecte de dites données.
- Tous les calculs documentés sous « Procédures » peuvent aussi être opérés manuellement ou par le biais de feuilles de calcul Excel disponibles sous le nom de « MONEVA Data Processing – Local Level.xls » censés faciliter la procédure tout en écourtant le temps requis pour ces calculs. Les Participants ont apprécié ces deux alternatives, d'autant plus que grand nombre d'AUE ne disposent pas d'ordinateurs, ce qui rend les calculs manuels le seul moyen pour eux. D'autre part, ceux qui disposent de matériel informatique et des connaissances requises, sont toujours en mesure d'effectuer ces calculs de manière rapide et précise, s'appuyant sur dits fichiers Excel (i.e. « MONEVA Data Processing – Local Level.xls »).
- Dans un souci d'une plus grande agilisation de l'adoption et de l'assimilation des « Procédures », des exercices en groupe furent organisés, menés à très bon escient par les participants. Les animateurs des groupes présentèrent par la suite les résultats de l'expérience d'où le constat que les participants se sont bien familiarisés avec l'objectif de l'exercice et la méthodologie proposée.
- L'adoption des procédures devrait avoir lieu sur plusieurs niveaux au sein des AUE ainsi qu'entre les AUE et l'agence régionale. Les différentes tâches et missions à entreprendre furent sommairement exposées et des recommandations formulées aux fins d'attribution des devoirs aux membres compétents du personnel, selon la catégorie et le type de procédure d'entreprise (à voir technique, finances, ressources humaines, productivité en eau, environnement ea.)
- Chaque AUE devra disponibiliser le personnel nécessaire ou établir un comité. En tout état de cause, le Président de chaque AUE sera responsable quant à la fourniture, dans les délais prescrits, des données nécessaires ainsi que de la précision de celles-ci. Vu leur caractère autonome, les AUE sont libres quant à l'attribution de tâches et compétences entre les divers cadres à leur sein, privilège qui devra de toute façon être respecté.
- La pertinence des procédures proposées par SWIM-MS fut confirmée. Une certaine personnalisation pourrait s'avérer nécessaire quant à la collecte de données nécessaires pour le calcul des besoins des cultures en eau ainsi qu'au niveau de traitement des données respectives avant que celles-ci puissent être utilisées sous MONEVA.
- Pour ce qui est des questionnaires censés sonder le niveau de satisfaction des agriculteurs : il fut convenu qu'au moins 40 fermiers soient de toute façon interviewés. Dans le cas des grandes AUE, l'échantillon devrait comprendre 10% de la population des agriculteurs.
- Fut par ailleurs expliqué le besoin d'emploi de deux concepts, quant aux frais d'entretien, à voir « coût total d'entretien » et « entretien total direct ». Le coût total d'entretien devrait inclure l'entrée de temps du personnel concerné vers des activités de maintenance pendant que le coût direct ne saurait point comprendre de coûts de personnel. Or, lors du calcul du coût total des AUE, il importe prendre en compte le coût direct d'entretien, puisque le coût de personnel sont calculés séparément, sous la rubrique correspondante.
- Pour ce qui est de calculs de débit des bouches d'incendie, il a été convenu que tout dispositif de mesure pourrait être utilisé, à condition d'une précision satisfaisante.



- Une mesure annuelle de débit s'avère vital et devrait être effectué toujours en même date et heure. Ne devraient être acceptés que des mesures (plutôt que des estimations).
- Les exercices, la présentation et les exemples utilisés démontrèrent que les données requises sous le système MONEVA revêtent un intérêt pratique pour les AUE.
- Les règles de validation du système MONEVA et l'emploi de « feuilles de traitement » devraient contribuer à assurer la qualité des données saisies.
- Les pas à suivre pour le reste de l'année ont été présentés, les experts de SWIM au pays étant appelés à préparer un Plan d'Action, qui sera soumis à la discussion entre les partenaires avant que de n'être mis en application par la suite.

5 Évaluation de l'Expérience

En fin de la formation, les participants furent invités à remplir un formulaire d'évaluation, histoire d'exprimer son opinion sur l'opportunité, l'efficacité et le caractère propice tant de l'organisation comme du déroulement de la formation. Il s'agit d'un formulaire divisé en 2 parties (à voir Partie A et Partie B). La Partie A porte sur l'évaluation de la planification de l'atelier ainsi que sur des questions d'organisation et de logistique en amont et durant les travaux pendant que la Partie B est consacrée à l'exécution propre de l'atelier. Les formulaires furent par la suite analysés aux fins d'en tirer des leçons et formuler des recommandations pour les activités de suivi.

5.1 Partie A: Questions d'Organisation et de Logistique en amont et Durant les travaux de l'atelier

Le Tableau 1, ci-dessus, énumère les critères par rapport auxquels on a évalué les aspects d'organisation et de logistique, sur base du barème qualitatif que voici :

- Excellent
- Très bon
- Moyen
- Mauvais
- Très Mauvais
- Non applicable (N/A)

Tableau 1: Liste de Critères – Partie A

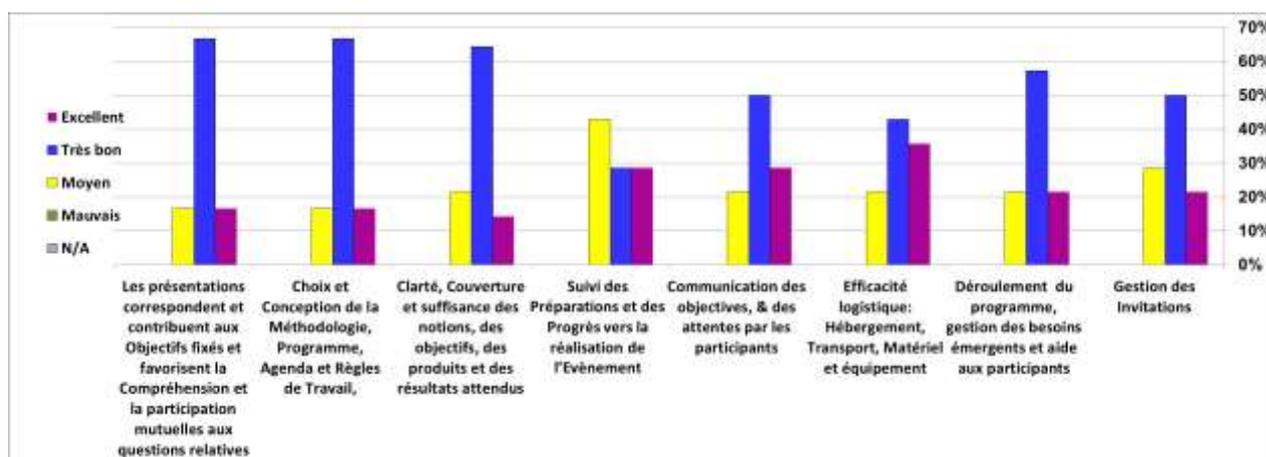
A1	Bonne gestion des Invitations
A2	Bon déroulement du programme, gestion efficace des besoins émergents et aide aux participants
A3	Efficacité logistique: Hébergement, Transport, Matériel et équipement
A4	Communication des objectives, & des attentes par les participants
A5	Suivi efficace des Préparations et des Progrès vers la réalisation de l'Évènement
A6	Clarté, Couverture et suffisance des notions, des objectifs, des produits et des résultats attendus



A7	Choix et Conception de la Méthodologie, Programme, Agenda et Règles de Travail
A8	Les présentations correspondent et contribuent aux Objectifs fixés et favorisent la Compréhension et la participation mutuelles aux questions relatives

De par les données sur le **Graphique 1** ci-dessous, 83% des participants ont évalué les aspects liés à A7 related to A7 (Choix et Conception de la Méthodologie, Programme, Agenda et Règles de Travail) et A8 (présentations correspondent et contribuent aux Objectifs fixés et favorisent la Compréhension et la participation mutuelles aux questions relatives) de « **Très bon** » ou « **Excellent** ». Le pourcentage correspondant aux autres aspects liés aux questions d'organisation A1 à A4, se situait entre 71% et 79%. La figure ci-dessous montre que la satisfaction était moins sur les questions liées à A5 « Suivi des Préparations et des Progrès vers la réalisation de l'Evènement ». Cela est dû à des procédures bureaucratiques résultant des retards quant à l'information des participants des agences régionales et locales sur l'atelier, malgré tous les efforts de SWIM-SM pour envoyer les invitations aux partenaires un mois à l'avance. Les participants ont demandé d'établir une communication directe entre eux et en parallèle avec la direction centrale pour éviter les retards bureaucratiques, proposant par ailleurs de recevoir directement les notes d'information. Cela ne saurait être que si le pays parvient à envoyer à SWIM-SM la liste des candidats dès le début, lors de la préparation pour l'atelier.

Graphique 1: Résultats de l'évaluation des aspects d'organisation et de logistique (Pourcentages par type d'impression)



5.2 Partie B: Réalisation de l'Atelier

La même notation qualitative proposée pour la partie A du questionnaire d'évaluation, a été utilisée pour évaluer certains éléments de la Partie B du questionnaire, liés à l'exécution de l'atelier, à savoir (B1, B2, B3, B4 et B10), énumérés dans le tableau 2 ci-dessous. Les résultats de l'évaluation de ces critères sont présentés sur le Tableau 2 ci-dessous.

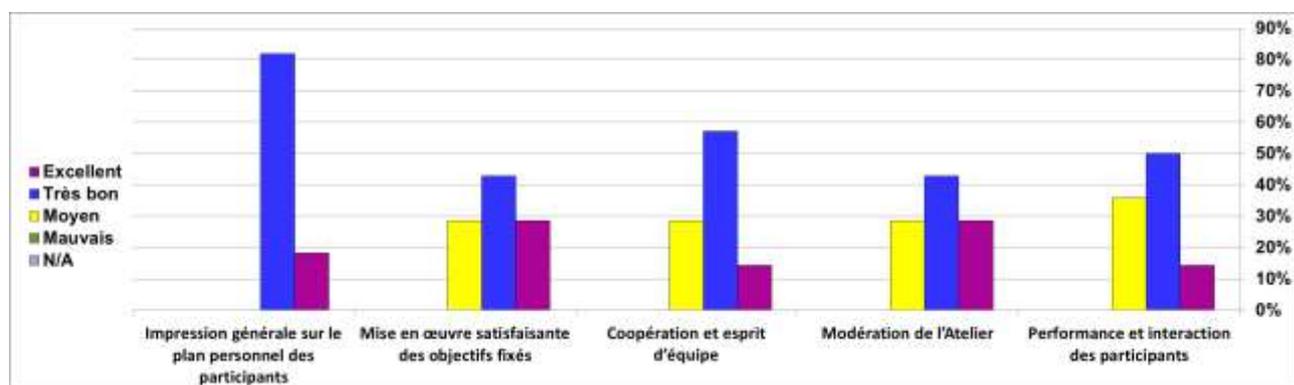
Tableau 2: Première volée de critères B1-B5

B1	Performance et interaction efficaces des participants
B2	Modération efficace de l'Atelier
B3	Coopération efficace et esprit d'équipe
B4	Mise en œuvre satisfaisante des objectifs fixés



B10 Impression générale sur le plan personnel des participants

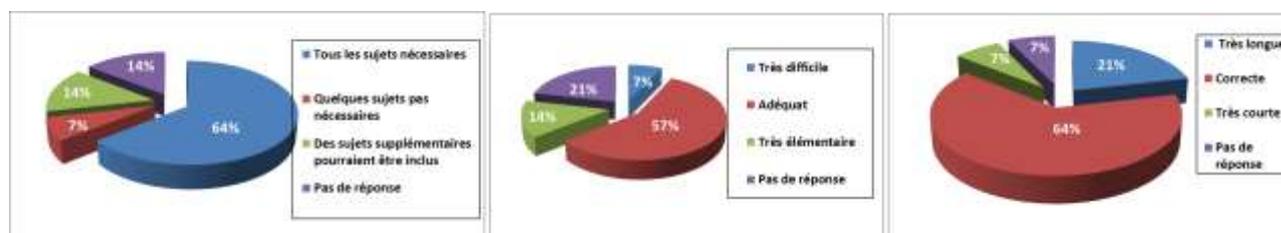
Graphique 2: Résultats de l'évaluation de la réalisation de l'Atelier (Pourcentage par type d'impression)



Quatre-vingt-et-onze pourcent (81%) des participants furent d'avis que la formation fut très bonne ou excellente, pour ce qui est des aspects sous B1 (Performance et interaction des participants). Ils ont par ailleurs été 71%, ceux qui en pensèrent autant pour ce qui est des aspects sous B2 (Modération de l'Atelier), B3 (Coopération et esprit d'équipe) et B4 (Mise en œuvre satisfaisante des objectifs fixés) Bien que pas directement énoncé dans la présente section, les scores réalisés par les participants sur l'ensemble des critères précédentes (A1-A8) indique, une fois de plus, que les participants n'avaient pas été suffisamment informés sur l'objectif de la formation, en raison de retards bureaucratiques par le partenaire national dans la diffusion de l'information pertinente pour les invités. Cela a provoqué un écart entre les attentes des stagiaires du cours et les résultats anticipés de la formation, ce qui pourrait expliquer le faible degré de satisfaction par rapport aux questions liées au niveau d'atteinte des objectifs prévus. Malgré ce qui précède, l'impression générale sur la formation était exclusivement très bonne à exceptionnelle (100%)

5.3 Évaluation de l'envergure de la thématologie du cours, du niveau de difficulté et de la durée de la formation:

Environ 64% de ceux qui se sont prononcés sont d'avis que le thèmes traités, dans leur ensemble, pourvrent tout ce qui est nécessaire pour une bonne compréhension et que la durée de la formation était appropriée. Près de 57% pensent que le niveau de formation de la difficulté est adéquat. L'image peut varier "notamment" par rapport à l'évaluation de l'étendue de la couverture de cours, puisque 14% n'ont pas répondu à cette question conformément au Graphique ci-dessous.



5.4 Impact Potentiel

Le Tableau 3 expose sommairement les réponses narratives données par les participants aux questions B8 – portant sur « comment l'atelier de la formation peut vous assister à votre futur travail sur le sujet » - et B9 – « comment vous pourriez transférer l'expérience acquise à vos collègues, dans votre pays ».



Tableau 3: Compilation des Impacts Potentiels proposés par les participants

B8: comment l'atelier de formation peut vous assister à votre future travail sur le sujet	B9: comment vous pourriez transférer l'expérience acquise à vos collègues dans votre pays
<ul style="list-style-type: none"> • facilite la manipulation du travail grâce au logiciel MONEVA • Avec les travaux pratiques qu'on a fait lors des trois jours de formation (manipulation sur le logiciel MONEVA et l'expérience de la Jordanie) • Gestion future de GPI • Nous fournit un manuel de procédure d'utilisation du système étape par étape • facilite la tâche des GDA lors de l'évaluation, par eux-mêmes, à travers la coopération avec le niveau régional • L'atelier de formation peut, par la pratique assister à notre future travail sur le sujet 	<ul style="list-style-type: none"> • En ayant le logiciel, on peut transférer l'expérience aux collègues grâce à la documentation du projet et les exercices qu'on a fait et tous les fichiers attachés • On peut élaborer le logiciel MONEVA à d'autres gouvernorats du pays • pratiquer le système, puis transférer l'expérience acquise à nos collègues • Après l'achèvement de la mise en œuvre de la base des données, une journée d'information est bien nécessaire à tous les membres de la cellule GDA • Transférer l'expérience acquise à mes collègues et identifier, par le biais de l'exercice, ce que nous avons fait

5.5 Impressions personnelles et recommandations

Les participants furent invités à se prononcer sur les aspects qui leur plurent le plus ainsi que de formuler des recommandations pour une amélioration de l'expérience à l'avenir. Voici, sous forme succincte, les constats enregistrés auprès des participants:

Ce qui plut le plus	Suggestions d'amélioration
<ul style="list-style-type: none"> ➤ La présence des autres GDA ➤ La base des données MONEVA 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Avoir un nombre plus élevé des participants (Directeurs Techniques et cellules des GDA)

6 AGENDA

Jour 1 (27 juillet 2015) : Responsables nationaux et régionaux

Horaire	Description	Présentateur
8:30 – 9.00	Inscription	
9:00 - 9:15	Mot de bienvenue Présentation de l'ordre du jour	DGGREE (à designer), Abderrazak Souissi (Point Focal de SWIM-SM) et Délégation de 'UE Suzan Taha : Expert clé SWIM-SM pour l'eau
9:15 - 10:30	Installation du nouveau système sur les ordinateurs des stagiaires	Roula Khadra (Spécialiste de S & E – CIHEAM/Bari) & Marco Dauru (Développeur informatique)
10:30-10:45		Pause-café
10:45 – 11:15	Rappel du système de S & E et de la structure de l'application informatique	Roula Khadra
11:15 – 12:45	Navigation entre les fonctions et les caractéristiques du système (1 heure)	Roula Khadra



	Questions et réponses (30 minutes)	
12:45–13:45	Pause déjeuner	
13:45-16:45	Exercice pratique : utilisation de toutes les fonctions et caractéristiques du système ; échange de données / partage d'informations entre les deux niveaux ; Stockage de données et archivage de fichiers	Les participants seront divisés en deux groupes de travail Animateurs : Mnajja Abdel Hamid, Amor Bayouli et Yousef Souadi, avec l'aide de S. Taha, R. Khadra & M. Dauru
15:15	Pause-café servie pendant l'exercice pratique	

Jour 2 (28 juillet 2015) : AUE et responsables nationaux et régionaux

Horaire	Description	Présentateur
9:00 - 10:30	Présentation globale du système : Objectifs ; Niveaux national, local, régional, leurs particularités et interconnexions (1 heure) Questions et réponses (30 minutes)	Roula Khadra – CIHEAM/Bari et Mnajja Abdel Hamid - DGGREE
10:30-10:45	Pause-café	
10:45 – 12:15	Suivi et évaluation au niveau local - les modules PDF : types et utilisation, modalités de partage de données avec le niveau régional, procédures d'évaluation et d'archivage (1 heure) Questions et réponses (30 minutes)	Roula Khadra
12:15–13:15	Pause déjeuner	
13:15-16:15	Travailler avec des modules de PDF : Exercice pratique	Les participants seront divisés en trois groupes de travail Animateurs : Mnajja Abdel Hamid, Amor Bayouli et Yousef Souadi, avec l'aide de S. Taha, R. Khadra & M. Dauru
14:45	Pause-café servie pendant l'exercice pratique	

Jour 3 (29 juillet 2015) : AUE et responsables nationaux et régionaux

Horaire	Description	Présentateur
9:00 - 9:20	Le besoin de procédures dans les systèmes S&E (15 minutes) Questions et réponses (5 minutes)	Juan Antonio Sagardoy : Consultant sénior en Gestion de l'eau, expert SWIM-SM non-clé
9:20 – 10:30	Procédures recommandées pour le MONEVA au niveau local - Développer les procédures pour le MONEVA au niveau local - le cas de la Jordanie - Les types de variables qui seront saisies au niveau local - Vue d'ensemble des données fixes - Vue d'ensemble des données	Suzan Taha



	variables (les variables simples et variables complexes qui nécessitent un traitement) - Le rôle des bureaux régionaux et nationaux Questions et réponses (15 minutes)	
10:30-10:45		Pause-café
10:45 – 12:00	Procédures recommandées pour le MONEVA au niveau local (suite) - Collecte, saisie et traitement des données (1 heure) Questions et réponses (15 minutes)	Juan Antonio Sagardoy
12:00 – 13:00	Exercices pratiques – niveau local	Les participants seront divisés en trois groupes de travail Animateurs : Mnajja Abdel Hamid, Amor Bayouli et Yousef Souadi, avec l'aide de Suzan Taha et Juan Antonio Sagardoy
13:00–14:00		Pause déjeuner
14:00 – 15:15	Exercices pratiques – niveau local (Suite) (30 minutes) Présentations et discussions des exercices pratiques) (45 minutes)	Suzan Taha
15:15-15:30		Pause-café
15:30 – 16:00	La voie à suivre	Suzan Taha



1. LISTE DES PARTICIPANTS

No.	Titre	Prénom	Nom	Organisme	Position	Email	Téléphone
1	M.	Abdeljebbar	Jemli	CRDA Kairawan	Chef Service	AbdeljebbarJe@yahoo.fr	+216 97 294 859
2	M.	Abdelmajid	Souilem	GDA Beloum	Directeur Technique	Abdous201022@hotmail.fr	+216 97 886 436
3	M.	Abdelmajid	Zammit	Cellule GDA Sousse	Ingénieur Principal	Abdelmajid.zammit@hotmail.fr	+216 99 684 256
4	M.	Abdessattar	Balti	CRDA Monastir		Abdessattar-balti@hotmail.com	+216 98 284 028
5	Mm	Mouna	Bennoureddin	DGGREE	Ingénieur Principal	BennoureddinMouna@yahoo.fr	+216 98 284 029
6	Mm	Emna	Dhakouani	CRDA Sousse	Ingénieur Principal	Emna.dha@hotmail.fr	+216 55 246 884
7	M.	Fethi	Chatti	CRDA Monastir	Ingénieur Cellule GDA	FethiChatti@hotmail.fr	+216 96 902 875
8	Mm	Hafsia	Khaled	GDA Bouchifa (Sidi Khlifa)	Directeur Technique	Khaled.hafsia@yahoo.fr	+216 94 537 400
9	Mm	Hanen	Soula	CRDA Kairouan		hanen_soula@yahoo.fr	+216 96 570 023
10	M.	Hayen	Aguir	CRDA Monsatir	Technicien Supérieur	Aguir-Hayen@hotmail.com	+216 96 903 160
11	M.	Jemli	Abdeljabbar	CRDA Kairawan		AbdeljabbarJe@yahoo.fr	+216 99245990
12	M.	Khaled	Hofou	GDA Bouchifa (sidi Khlifa)	Directeur Technique		
13	M.	Khlifa	Chermiti	CRDA Sousse		KalifaChermiti@yahoo.fr	+216 99 245 990
14	Mm	Latifa	CHOUCHENE	CRDA Sousse		chouchenelatifa@yahoo.fr	+216 96 527 370



Gestion Intégrée Durable de l'Eau (SWIM) – Mécanisme de Soutien

Projet financé par l'Union européenne

No.	Titre	Prénom	Nom	Organisme	Position	Email	Téléphone
15	M.	Mohamed	Gazzah	CRDA Kairawan	Chef d'arrondissement et Exploitation des PI	Mohamedbnhssen@gmail.com	+216 98 685 925
16	Mm	Mouna	Ben Noureddine	DGGREE	Ingénieur Principal	BenNoureddineMouna@yahoo.fr	+216 97 621 775
17	Mm	Nawel	Bou-Ali	GDA Sidi Bou Ali	Directeur Technique		+216 20 41 2835
18	M.	Sameh	Hichni	GDA Bouchifa (sidi Said and Mter)	Directeur Technique		+216 96 770 391
19	M.	Sameh	Mehedhbi	GDA Bouchifa (Oued Karoubi)	Directeur Technique		+216 97 584 408
20	M.	Salah	Aouididi	DGGREE	Ingénieur Principal	Aouididi.salah@hotmail.fr	+216 9 828 4028
21	M.	Souissi	Abderrazak	DG/BPEH	Directeur General -Point Focal SWIM-SM	souissi.abderrazak@yahoo.fr	
22	M.	Tareq	Ayyoub	CRDA Kairouan	Directeur Hydraulique, Équipement, Rural	TareqAy12345@yahoo.fr	+216 9 868 3250
Etudiant							
23	M.	André	Daccache	CIHEAM - Bari		Daccache@iamb.it	+390 80 460 6354
Experts							
24	Mr.	Marco	Dauru	CIHEAM	Expert informatique	mdauru@libero.it	
25	Ms.	Roula	Khadra	CIHEAM	Expert Suivi et Evaluation	khadra@iamb.it	
26	Ms.	Suzan	Taha	SWIM-SM	Expert en Eau	s.taha@swim-sm.eu	+962 77 739 7222
27	M.	Youssef	Souadi	SWIM-SM	Expert non-clé	youssef.tabar@yahoo.fr	